



**ISTITUTO COMPRESIVO DI CODROIPO**

Via Friuli, 14 – 33033 CODROIPO (UD)

Tel. 0432-824559

C.F. 94127120304 - codice univoco fatturazione elettronica UFCQXX

sito: [www.iccodroipo.edu.it](http://www.iccodroipo.edu.it) e-mail: [UDIC849001@istruzione.it](mailto:UDIC849001@istruzione.it) PEC : [UDIC849001@pec.istruzione.it](mailto:UDIC849001@pec.istruzione.it)



**CIG. ZFA3A0ADD5**  
**CODICE UNIVOCO UFCQXX**

## **CONTRATTO DI SERVIZI PER ATTIVITA' DI INTEGRAZIONE SCOLASTICA STUDENTI STRANIERI**

### **TRA**

l'Istituto Scolastico **ISTITUTO COMPRESIVO DI CODROIPO** rappresentato legalmente da SALVADOR Erminia, Dirigente Scolastico nata a Codroipo (UD) il 05.10.1963 e domiciliata per la sua carica presso l'Istituto Comprensivo di Codroipo (UD) – Via Friuli, 14 Codice Fiscale 94127120304

### **E**

la **CODESS FVG COOPERATIVA SOCIALE ONLUS** con sede legale in Viale Trieste n. 89 a Udine, rappresentata legalmente da DE LOTTO Silvia nata a UDINE (Ud) il 05/02/1968 e residente a Udine Via Caprera, 2 Partita Iva 02122950302, in qualità di legale rappresentante delegato, di seguito anche denominato "Contraente",

**PREMESSO** che l'Istituto Comprensivo di Codroipo ha previsto per l'a.s. 2022/23 l'attività di mediazione linguistico ed educazione interculturale rivolta agli alunni delle scuole dell'infanzia, primarie e secondarie dell'istituzione scolastica;

**PREMESSO** che l'iniziativa rientra nei progetti previsti dal PTOF;

**VISTO** l'Avviso esterno prot. 1440/IV.5 del 30/01/2023;

**TENUTO CONTO** che la Codess FVG Cooperativa Sociale Onlus ha dato la propria disponibilità all'incarico con prot. n. 2192/IV.5 del 09/02/2023;

**ACCERTATO** il possesso dei titoli e la sussistenza delle conoscenze e competenze richieste per lo svolgimento delle funzioni;

**VISTA** la determina di aggiudicazione provvisoria prot. 2413/IV.5 del 14/02/2023;

**VISTA** la determina di aggiudicazione definitiva prot. 2968/IV.5 del 23/02/2023;

**VISTA** la disponibilità a bilancio e.f. 2023 Progetto P02-4 "Integrazione Scolastica e Sostegno";

### **SI CONVIENE E STIPULA**

il seguente contratto di prestazione d'opera professionale.

#### **ART. 1**

L'incarico affidato alla Codess FVG Cooperativa Sociale Onlus consiste in una serie di interventi di esperti di mediazione linguistico-culturale, L2 ed attività di educazione interculturale e sarà retribuita con un importo orario pari ad € 26,25 comprensivo di IVA al 5%.

Il servizio richiesto sarà il seguente:

mediazione linguistica, L2 ed educazione interculturale culturale per le scuole dell'infanzia, primarie e secondarie dell'Istituto Comprensivo;

I destinatari ed il numero delle ore dei singoli interventi saranno di volta in volta definiti attraverso la compilazione da parte dell'Istituto Comprensivo dell'apposita scheda di richiesta. Pertanto l'intervento è da intendersi a chiamata per un monte ore massimo di 399 ore.

## **ART.2**

La realizzazione degli interventi assume le seguenti caratteristiche:

- attività di accoglienza, accompagnamento e supporto, rivolto individualmente all'alunno neo arrivato, o a piccoli gruppi con la stessa provenienza ed inseriti nella medesima classe tenuta dai mediatori;
- interventi di educazione interculturale.

## **ART. 3**

L'attività di mediazione linguistico/culturale, L2 e di educazione interculturale di cui al presente contratto inizierà dalla data della stipula del contratto e terminerà in caso di proroga con la Regione FVG il 30/09/2023.

## **ART. 4**

La prestazione oggetto del presente contratto viene resa dal Contraente in totale autonomia.

## **Art 5**

L'Istituto Comprensivo di Codroipo compilerà l'apposita scheda di richiesta, a seconda della tipologia dell'intervento, specificando i dati dell'alunno straniero interessato all'attività di mediazione oppure la richiesta di intervento di mediazione interculturale, il plesso e la classe interessata, l'insegnante referente e il numero di ore d'intervento. L'istituto scolastico potrà anche formulare delle preferenze per quanto riguarda il mediatore. La Codess FVG Cooperativa Sociale Onlus s'impegna ad inviare tempestivamente il mediatore, il quale prenderà contatti con l'insegnante referente indicato per programmare l'intervento. Il mediatore elaborerà un progetto che dovrà essere avvallato dall'insegnante referente per mezzo firma. Al termine dell'intervento il mediatore rilascerà una relazione sull'intervento realizzato e con l'insegnante referente compilerà una scheda di valutazione dell'attività svolta.

## **ART. 6**

Alla Codess FVG Cooperativa Sociale Onlus, a fronte dell'incarico affidato, sarà erogato l'importo lordo di € 26,25 (IVA compresa) per ogni ora effettuata.

Il compenso sarà liquidato al termine del periodo da contratto tramite bonifico bancario e comunque previa presentazione di regolare fattura elettronica con scadenza di pagamento a 30 giorni data fattura.

## **ART. 7**

Il Committente si riserva la facoltà insindacabile di revocare l'incarico in qualunque momento e di conseguenza di interrompere il presente rapporto anticipatamente rispetto alla scadenza pattuita, previa comunicazione scritta con almeno 7 giorni di preavviso, senza che si produca a favore del Contraente alcun diritto a risarcimento danni. Sono cause di immediato scioglimento, senza preavviso, il mancato puntuale adempimento della prestazione, l'eccessiva onerosità sopravvenuta ed il mutuo consenso.

## **ART. 8**

Poiché gli esperti esterni incaricati dalla Codess FVG Cooperativa Sociale Onlus accedono ai locali scolastici, si richiamano le normative di sicurezza di cui al Dlgs. 81/2008 e successive modifiche in particolare per quanto riguarda l'utilizzo di apparecchi informatici ed audiovisivi. A disposizione del Contraente il documento di valutazione dei rischi che potrà essere consultato a richiesta.

## **ART. 9**

Tutti i dati e le informazioni di cui gli esperti incaricati entreranno in possesso nello svolgimento dell'incarico di cui al presente contratto dovranno essere considerati riservati ed è fatto assoluto divieto di divulgazione.

## **ART. 10**

Obblighi dell'appaltatore/fornitore relativi alla tracciabilità dei flussi finanziari ai sensi della Legge 136 del 13/08/2010 e relative modifiche:

- a) Il contraente assume tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art. 3 della Legge 13 agosto 2010, n. 136 e successive modifiche;

b) Il contraente si impegna a dare immediata comunicazione alla scuola e alla Prefettura – ufficio territoriale del Governo della provincia ove ha sede la stazione appaltante (la scuola) della notizia dell'inadempimento della propria controparte (subappaltatore e subcontraente) agli obblighi di tracciabilità finanziaria.

#### **ART. 11**

I dati forniti dalla Codess FVG Cooperativa Sociale Onlus saranno trattati per fini amministrativi e contabili secondo le finalità e modalità indicate nell'informativa, riportata sul sito [www.iccodroipo.edu.it](http://www.iccodroipo.edu.it) in conformità al D.lgs.vo 196/03.

#### **ART. 12**

Per qualunque controversia il Foro competente è il Tribunale di Udine.

#### **ART. 13**

Le spese di registrazione dell'atto, in caso d'uso, sono a carico della Codess FVG Cooperativa Sociale Onlus.

Ai sensi degli artt.1341 e 1342 del C.C. si approvano specificatamente le seguenti clausole 1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13.

Letto, approvato, sottoscritto.

IL CONTRAENTE

Per la Codess FVG Cooperativa Sociale Onlus  
Silvia DE LOTTO  
Rappresentante legale delegato

IL DIRIGENTE SCOLASTICO  
Erminia Salvador